



INFORMACIÓN
BBK SAIOA
GORABIDE
INFORMAZIOA

**PCR protokoloa
egonaldietarako
Protocolo PCR
para estancias**

pg. 4 or.



**Efizientzia
energetikoa
Eficiencia
energética**

pg. 6 or.



**Sare sozialen
erabilera
Uso de redes
sociales**

pg. 7 or.

Sortzen ari diren premien azterketa

Gure pertsona erabiltzaileen ezaugarriak zehazten ditugu,
behar dituzten laguntza motak identifikatzeko



Estudio de necesidades emergentes

Determinamos las características de nuestras personas usuarias,
con el objetivo de identificar los tipos de apoyos que precisan



**Desgaitasunari eta tutoretzari
buruzko lege-erreformaren
erronkak [5. or.]**

**Retos de la reforma legal
sobre discapacidad y tutela**

[pg. 5]

Estudio de necesidades emergentes

El último Informe Emerge Plus que hemos realizado nos permite conocer cómo son nuestras personas usuarias, para detectar qué tipo de apoyos precisan

El Informe Emerge Plus es un análisis de las características y el contexto de nuestras personas usuarias, que realizamos cada año desde 2014 para identificar necesidades emergentes de nuestro colectivo y sus familias. De acuerdo con los últimos datos recogidos, más de la mitad de las 4.860 personas registradas en nuestra asociación son hombres. La edad mayoritaria está entre 46 y 60 años. El principal diagnóstico es discapacidad intelectual ligera, y el grado del 65% por ciento o superior. La mayor parte vive en su entorno familiar, tiene modificada judicialmente la capacidad de obrar, y quienes ejercen su tutela son familiares.

En este estudio, también se percibe que el número de personas con discapacidad intelectual registradas en Gorabide durante la última década sigue una tendencia ascendente. De este modo, ha pasado de 4.439 personas usuarias en 2010 a 4.860 en

el año 2020. Esto supone más del 87% de las 5.584 personas con discapacidad intelectual censadas por la Diputación Foral de Bizkaia.

Sexo y edad

Del total de personas que están registradas en nuestra asociación, el 57,05% son hombres y el 42,95% mujeres. Un 40,72% se encuentra en la franja de edad de 46 a 60 años; el 23,52% tiene entre 31 y 45; el 18,98%, más de 60 años; el 12,76% está entre los 18 y los 30; el 3,84% tiene de 7 a 17 años; y un 0,18%, seis o menos.



Situación jurídica

El 50,25% de nuestras personas usuarias tiene su capacidad de obrar legalmente modificada o en trámite. De ellas, el 76,32% están tuteladas por alguien de su familia, y el 16,63% por instituciones como Futubide, el Instituto Tutelar de Bizkaia u otras entidades tutelares. Respecto a la fórmula de protección, el 51,88% son tutelas, el 33,58% patria potestad rehabilitada, el 7% curatelas, el 0,04% defensa judicial, el 1,35% no tiene asignada figura de protección, y el 6,14% no ha iniciado el proceso, está en trámite o pendiente de resolución.

Grado de discapacidad

La discapacidad intelectual ligera supone el 44,61% de los diagnósticos. Le sigue la moderada, con el 33,49%, y el resto se divide en grave (9,55%), profunda (2,58%) e inteligencia límite (1,70%). Del resto, se desconoce el grado o está sin especificar. Respecto al porcentaje de discapacidad asignado, el 28,51% de las personas se sitúan entre 65 y 74; el 26,92%, por encima del 75; el 22,18% tiene de 34 a 64; el 3,06%, menos del 33; y no se conoce el dato del 19,33%.



Gracias a un estudio que hacemos, podemos conocer cómo son las personas usuarias de Gorabide, para saber qué necesitan. Con esos datos, se ve que los apoyos deben ser cada vez más individuales. También es importante tener en cuenta a la gente que está esperando poder entrar en una residencia o en un centro de día.

Necesidades emergentes

De estos datos, se puede deducir que existe la creciente necesidad de una mayor personalización e individualización de los apoyos. Igualmente, el Informe Emerge Plus 2020 ha detectado un aumento de las listas de espera, con 133 personas con discapacidad intelectual pendientes de una plaza en residencia, y 42 esperando que se les asigne un recurso de centro de día.

Sortzen ari diren premien azterketa

Egin dugun azken Emerge Plus Txostenak gure erabiltzaileak nola dauden jakiteko aukera ematen digu, zein motatako laguntza behar duten detektatzeko



Emerge Plus Txostenak gure erabiltzaileen ezaugarrien eta testinguuruaren gaineko analisia da, 2014tik urtero egiten duguna gure taldearen eta haien familiengan sortzen ari diren beharrak identifikatzeko. Bildutako azken datuen arabera, gure elkartean erroldatuta dauden 4.860 pertsonen erdia baino gehiago gizonezkoak dira. Gehiengoak 46 eta 60 urte bitartean du. Diagnostiko nagusia adimen desgaitasun arina da, eta %65eko kalifikazioa edo handiagoa. Gehienak beren familia-ingurunean bizi dira, juzzialki jarduteko gaitasuna aldatua dute, eta tutoretza egiten dutenak senideak dira.

Ikerketa honetan, azken hamarkadan Gorabiden erroldatutako adimen desgaitasuna duten pertsonen kopuruak goranzko joera duela antzematen da. Horrela, 2010ean 4.439 erabiltzaile izatetik 2020an 4.860 izatera pasatu da. Bizkaiko Foru Aldundiak erroldatutako adimen desgaitasuna duten 5.584 pertsonen %87 baino gehiago da hori.



Egiten dugun ikerketa bati esker, Gorabideko erabiltzaileak nolakoak diren jakin dezakegu, zer behar duten jakiteko. Datu hauekin, euskarriak gero eta individualagoak izan behar direla ikusten da. Egoitza edo eguneko zentro batera sartzeko zain dauden pertsonak ere kontuan hartzea garrantzitsua da.

Sexua eta adina

Gure elkartean erroldatuta dauden guztien artean, %57,05 gizonak dira eta %42,95 emakumeak. %40,72 46 eta 60 urte bitarteko adin tarteak daude; %23,52 31 eta 45 urte bitartekoak dira; %18,98, 60 urtetik gorakoak; % 12,76 18 eta 30 urte bitartekoak dira; % 3,84 7 eta 17 urte bitartekoak dira; eta %0,18, sei edo guxiagokoak.

Desgaitasun-maila

Adimen desgaitasun arina da diagnostikoen %44,61a. Ondoren moderatua dago, %33,49arekin, eta gainerako larria (%9,55), sakona (%2,58) eta mugako adimena (%1,70). Gainerakoen kasuan, gradua ezezaguna edo zehaztu gabea da. Esleitutako desgaitasun-ehunekoari dagokionez, pertsonen %28,51 65 eta 74 urte bitartekoak da; %26,92 75 urtetik gorakoak; %22,18 34 eta 64 urte bitartekoak da; %3,06, 33 baino gutxiagokoak; eta

%19,33ren datuak ez dira ezagutzen.

Elkarbizitza egoera

Gorabiden erroldatuta ditugun adimen desgaitasuna duten pertsonen %67,45 gurasoekin edo senideekin bizi da, %20,37 egoitzetan bizi da, %4,34 modu autonomoan euren etxeetan eta %2,26 laguntza profesionala duten etxebizitzetan.

Egoera juridikoa

Gure erabiltzaileen %50,25ak legez aldatuta edo kudeaketa fasean du jarduteko gaitasuna. Horien %76,32 beraien familiako norbaitek tutorepean du, eta %16,63 Futubide, Bizkaiko Tutoretza Instituta edo antzeko beste erakunde batzuen tutoretzapean dago. Babes-formulari dagokionez, %51,88 tutoretza dira, %33,58 birgaitutako guraso-ahala, %7 kuratela, %0,04 defentsa judizia, % 1,35ek ez du esleituta babes-figurarik, eta %6,14k ez du prozesua hasi, ebazpena transmitazioan edo izapidezten ari da.

Sortzen ari diren beharrak

Datu horietatik, ondorioztatzen daitke gero eta behar handiagoa dagoela euskarriak personalizatzeko eta individualizatzeko. Era berean, Emerge Plus 2020 Txostenak itxaron zerrenden gorakada antzeman du, adimen desgaitasuna duten 133 pertsona egoitza batean plazaren zain daudela, eta 42 eguneko zentroko baliabideren bat esleitzeko zain.



información bbk SAIOA GORABIDE informazioa

Protocolo de pruebas PCR para estancias temporales

Para todas las personas que vayan a disfrutar de una estancia temporal en residencia, es imprescindible que entren con una prueba **PCR con resultado negativo**, realizada **con 72 horas de antelación como máximo**. Quien no cumpla este requisito no podrá iniciar la estancia en la residencia adjudicada en las fechas previstas, y deberá esperar hasta tener los resultados para poder ingresar. Cuando la estancia sea en una residencia de Gorabide la comunicación del resultado de la PCR debe realizarse a través del correo electrónico administrationsaioa@gorabide.com.

La gestión para realizar la prueba PCR corresponde a los centros de atención primaria de Osakidetza. La propia Osakidetza envía el resultado de la PCR mediante un mensaje al móvil (sms) en el que no aparece el nombre ni los apellidos de la persona que se ha hecho la prueba. Por eso, además de enviar ese sms a Gorabide, hay que adjuntar un documento firmado por la persona usuaria de residencia o su persona tutora, que certifique que los datos del mensaje corresponden a la persona usuaria.

Esta normativa está recogida en el ‘Protocolo para la vigilancia y control de covid-19 en centros sociosanitarios del Departamento de Salud del Gobierno Vasco’. Este protocolo se ha venido actualizando desde el inicio de la pandemia y, en este momento, está vigente el actualizado el 18 de octubre de 2021.

Previsión de estancias temporales para 2022

Es muy importante tener en cuenta que las solicitudes para descanso o respiro hay que presentarlas con un mínimo de dos meses de antelación a la fecha de inicio del período de estancia. Esto no es así cuando la estancia es por motivo de urgencia; en ese caso, se dará respuesta sin tener en cuenta los plazos de solicitud, pero sí teniendo en cuenta los plazos de realización de la PCR.

PCR proben protokoloa aldi baterako egonaldieta rako

Egoitzan aldi baterako egonaldia egin behar duten pertsona guztientzat, ezinbestekoa da **emaitza negatiboa duen PCR** proba batekin sartzea eta proba hori gehienez ere egoitzara sartu baino **72 ordu lehenago** egina izatea. Baldintza hori betetzen ez duenak ezingo dio ekin egonaldiari esleitutako egoitzan aurreikusitako egunetan, eta emaitzak izan arte itxaron beharko du sartu ahal izateko. Egonaldia Gorabideko egoitza batean egin behar denean, idatzita jakinarazi beharko da PCR probaren emaitza helbide elektroniko honetara: administrationsaioa@gorabide.com.

Osakidetzaren lehen mailako arretako zentroei dagokie PCR proba egiteko kudeaketa. Osakidetzak berak bidaltzen du PCRaren emaitza mugikorrera mezu bat bidaliz (sms), zeinean ez baitira agertzen proba egin duen pertsonaren izen-abizenak. Hori dela eta, sms hori Gorabideri bidaltzeaz gainera, egoitzako erabiltzaileak edo haren tutoreak sinatutako dokumentu bat erantsi behar da, mezuko datuak erabiltaileari dagozkiola ziurtatzeko.

Araudi hori jasota dago ‘Zentro soziosanitarioetan Covid-19a zaintzeko eta kontrolatzeko Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailaren Protokoloan’. Protokolo hori arian-arian eguneratu da pandemia hasi zenetik, eta, une honetan, 2021eko urriaren 18an eguneratutako bertsioa dago indarrean.

2022rako aldi baterako egonaldien aurreikuspena

Oso garrantzitsua da kontuan hartzea egonaldiaren hasiera-data baino gutxienez bi hilabete lehenago aurkeztu behar direla atsedenerako edo familien atseden programarako eskaerak. Horretarako salbuespen izango dira premiazko kasuak; halakoetan, eskaera egiteko epeak kontuan hartu gabe emango da erantzuna. Alabaina, aintzat hartuko dira PCR proba egiteko epeak.

Servicio
BBK SAIOA GORABIDE
Zerbitzua
Tel. 94 453 90 86
661 58 01 98

Desgaitasuna duten pertsonei beren gaitasun juridikoaz baliatzen laguntzeko lege-erreformaren erronka

Gorabidek 1991n sustatutako Futubide tutoretza-fundazioak emandako informazioa

Duela gutxi, aldatu egin dira legeria zibila eta prozesala, desgaitasuna duten pertsonei beren gaitasun juridiko baliatzen laguntzeko. Horren ondorioz, erabakiak hartzeko orduan ordezpena nagusitzen den eredu batetik pertsonaren borondatearen eta lehentasunen errespetuan oinarritako beste eredu batera igaro gara, zeinean, arau orokor gisa, pertsona bera arduratuko baita bere erabakiak harteaz. Legezko ezgaitzearen tokian, erabakiak hartzeko laguntzak ematen dira, eta tutoretza adingabeentzat bakarrik gordetzen da.

Horrek erronka bikoitza dakin Futubiderentzat. Lehenbiziko, kanpora begira, erreformak ingurunea aldatzearekin eta gizarte-pentsamoldea eraldatzearrekin batera joan behar baitu orpoz orpo. Eta bestea, berriz,



barrura begira, gure lan egiteko moduak araudi berrira egokituz. Horretaz gainera, aurreko epai guztiek berehala berrikusteko helburua dugu, eredu berrira egokitzeo.

Etorkizunera begira, aldizkako berrikuspenak planteatzen dira, egungo kontu-ematetik eta urteko txostenetik harago. Eta hor garantzi berezia hartzen du gure profesionalen lanak,

laguntza-neurri egokienak aholkatze-ko, gure elkarrean eta fundazioak Justizia Administrazioaren laguntzai-le gisa jardutera igarotzen direnean.

Guzti horrekin, Futubidek egunera-tzeko eta hobetzeko ilusiozko bideari ekingo dio, eta berritu egingo dugu desgaitasuna duten pertsonen esku-bideen defentsarekin dugun konpro-misoa.

El reto de la reforma legal para el apoyo a las personas con discapacidad en el ejercicio de su capacidad jurídica

Información facilitada por Futubide, fundación tutelar promovida por Gorabide en 1991

Con la reciente reforma de la legislación civil y procesal para el apoyo a las personas con discapacidad en el ejercicio de su capacidad jurídica, pasamos de un modelo en el que predomina la sustitución en la toma de decisiones a otro basado en el respeto a la voluntad y las preferencias de la persona quien, como regla general, será la encargada de tomar sus propias decisiones. La incapacitación legal se sustituye por apoyos para la toma de decisiones, y la tutela queda reservada para menores.

Esto plantea un doble reto para Futubide. Hacia el exterior, porque la reforma debe ir unida a un cambio del entorno y una transformación de la mentalidad social. Y hacia el interior, adaptando nuestras formas de trabajar a la nueva normativa. Además, tenemos el objetivo inmediato de revisar todas las sentencias anteriores, para adaptarlas al nuevo modelo.

De cara al futuro, se plantean revisiones periódicas, más allá de la actual rendición de cuentas e informe anual.

Y ahí cobra especial importancia la labor de nuestros profesionales, para aconsejar las medidas de apoyo más idóneas. En un marco en el que nuestras asociaciones y fundaciones pasan a actuar como colaboradoras para la Administración de Justicia.

Con todo esto en el horizonte, desde Futubide comenzamos un camino ilusionante de actualización y mejora, y renovamos nuestro compromiso con la defensa de los derechos de las personas con discapacidad.

Apostamos por la eficiencia energética

Implantamos una serie de acciones que supondrán un ahorro en nuestros consumos y reducirán la cantidad de CO2 que emitimos a la atmósfera desde nuestros centros

Dentro del objetivo de contribuir al cuidado del medio ambiente, incluido en nuestro plan estratégico bajo la perspectiva de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), hemos implantado un nuevo modelo de gestión energética más eficiente, con medidas que supondrán un considerable ahorro en los consumos y disminuirán las emisiones de CO2 a la atmósfera que generamos en nuestros centros.

Las principales actuaciones de nuestro nuevo sistema de gestión energética se centran en el uso de energías renovables, la utilización de tecnología más sostenible, la instalación de placas fotovoltaicas y la telegestión de instalaciones. En una primera fase, estamos sustituyendo las luminarias tradicionales por led en todos los centros de día y en seis residencias; hemos colocado un total de 297 paneles solares en cinco residencias; en tres de ellas hemos cambiado las calderas por otras más eficientes; y hemos instalado contadores y equipos para gestionar en remoto el consumo de nueve centros.

Ahorro y emisiones

Estas acciones nos permitirán tener un ahorro equivalente a la energía que rinden 76 toneladas de petróleo (50 en electricidad y 26 en calderas); generar 138.633 kilovatios hora que reducirán nuestro consumo eléctrico; y dejar de emitir a la atmósfera 163 toneladas de CO2 (87 derivadas del consumo eléctrico y 76 originadas por el uso de calderas).



Eraginkortasun energetikoaren apustua

Gure kontsumoak aurreztea eta atmosferara isurtzen dugun CO2 kopurua murriztea ekarriko duten ekintza batzuk ezartzen ditugu

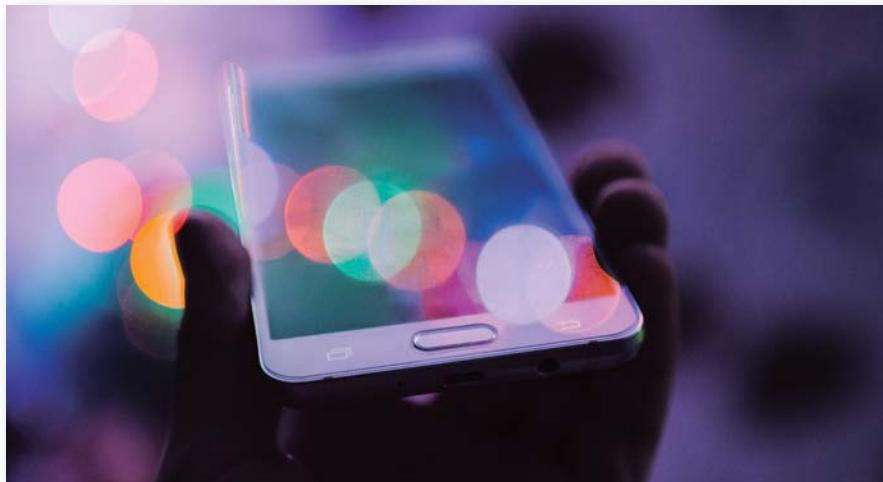
Ingurumena zaintzen laguntzeko helburuaren barruan, gure plan estratégikoan sartuta dagoena Garapen Iraunkorrerako Helburuen (GIH) ikuspegitik, energía kudeatzeko eredu eraginkorrago bat ezarri dugu, konsumoetan nabarmen aurreztuko duten eta gure zentroetan atmosferara isurtzen dugun CO2 isuria murriztuko duten neurriekin.

Energía kudeatzeko gure sistema berraren jarduera nagusiak energía berriztagarrien erabilera, teknología iraunkorragoaren erabilera, placa fotovoltaiko instalazioan eta instalazioen telekudeaketan oinarritzen dira. Lehen fasean, argi tradicionalen ordez LED erabiltzen ari gara egune-

ko zentro guztieta eta sei egoitzatan; guztira 297 eguzki-panel jarri ditugu bost egoitzatan; horietako hirutan galdrak eraginkorragoengatik aldatu ditugu; eta bederatzi zentroren konsumoa urrutitik kudeatzeko kontagailuak eta ekipoak instalatu ditugu.

Aurrezpena eta emisioak

Ekintza horiei esker, 76 tona petrólio ematen duten energiaren pareko aurrezpena izango dugu (50 elektrizitatean eta 26 galdaratan); gure konsumo eléctricoa murriztuko duten 138.633 kilowatt ordu sortuko ditugu; eta atmosferan 163 tona CO2 isurtzeari utziko diogu (87 consumo eléctrikotik eratorriak eta 76 galdrak erabiltzeagatik sortuak).



Sare sozialak erabiltzeko protokolo bat egin dugu

Gure Laguntzak Planifikatzeko eta Kudeatzeko Unitateak (LPKU) esku hartzeko protokolo bat sortu du, egoitzen eta etxebizitzen erabiltzaileek sare sozialak eta Internet modu desegokian erabiltzearen ondoriozko egoera problematikoak detektatzeko eta horiei erantzuteko.

2022an hedatuko den protokoloak bi fase ditu: evaluazioa eta eskuhartzea. Lehenengoan, ekintza-

multzo sistematizatu batek arazoaren egoera sakonki ezagutzea ahalbidetzen du, banaka zein taldeka. Eta bigarrenean, egokitzat jotzen diren prestakuntza-, laguntza- eta kontrol-ekintzak hedatzen dira.

Gainera, Ertzaintzaren laguntza dugu sare sozialen erabilera desegokiari buruzko prestakuntza-saioak emateko profesionalei, erabiltzailei eta haien familiei.

Elaboramos un protocolo para el uso de redes sociales

Nuestra Unidad de Planificación y Gestión de Apoyos ha creado un protocolo de intervención, para detectar y atender situaciones problemáticas derivadas del uso inadecuado de redes sociales e internet por parte de personas usuarias de residencias y viviendas.

El protocolo, que se desplegará en 2022, consta de dos fases: evaluación e intervención. En la primera, un conjunto sistematizado de accio-

nes permite conocer en profundidad la situación del problema, tanto a nivel individual como grupal. Y en la segunda, se despliegan las acciones formativas, de apoyo y de control que se estimen oportunas.

Además, contamos con la colaboración de la Ertzaintza para impartir sesiones de formación sobre el uso no adecuado de redes sociales, tanto a profesionales como a personas usuarias y sus familias.

LABURRAK BREVES

2022ko udarako eskaerak

Urtarrilean, plaza eskatu ahal izango da gure Astialdi Zerbitzuak antolatuko dituen oporretako eta udako irteetako programetan, egoera epidemiologikoaren eta osasun-gomendioen arabera. Hurrengo aldizkarian jasoko dira eskabide-orria eta betetzeko jarraibideak.

Solicitudes para verano de 2022

En enero, se podrá solicitar plaza en los programas de vacaciones y salidas de día en verano que organizará nuestro Servicio de Tiempo Libre, en función de la situación epidemiológica y de las recomendaciones sanitarias. La próxima revista incluirá el impreso de solicitud y las instrucciones para rellenarlo.

2030 Agendari buruzko mintegia

Hirugarren Sektore Sozialaren Euskal Behatokiak antolatutako mintegi batean parte hartu dugu, 2030 Agenda gurea bezalako entitateentzako aukera-espazio eta erreferentzia-esparru gisa hausnartzeko eta Garapen Jasangarrirako Helburuei egiten diegun ekarpena neurtzeko.

Seminario sobre la Agenda 2030

Hemos participado en un seminario del Observatorio Vasco del Tercer Sector Social, para reflexionar sobre la Agenda 2030 como espacio de oportunidad y marco de referencia para entidades como la nuestra y medir la contribución que realizamos a los Objetivos de Desarrollo Sostenible.



Gorabide irabazi-asmorik gabeko elkartea da, Bizkaiko adimen desgai-tasuna duten pertsonei eta haien familieei bizitzako asmoak garatzen laguntzen diena, horretarako lagunza eta berrinkutza eskaintzen die ikuspegi etikotik eta haien inklusioa sustatzen du gizarte bidezkoago eta solidarioago batean.

Lantegi Batuak (1983) eta Futubideren (1991) erakunde sustatzailea.

Gorabide es una asociación sin ánimo de lucro orientada a contribuir a que las personas con discapacidad intelectual de Bizkaia y sus familias puedan desarrollar sus aspiraciones vitales, ofreciendo apoyos e innovación en las respuestas, desde una perspectiva ética y promoviendo su inclusión en una sociedad más justa y solidaria.

Entidad promotora de Lantegi Batuak (1983) y de Futubide (1991).

LaLiga Genuinen jokatzen duen Athletic Clubeko taldeak, zeinean gure Astialdi Zerbitzuko 15 erabiltzailek parte hartzen baitute, hirugarren aldiz jarraian lortu du Fair Play Sariaren Txapelduna izatea.

El equipo del Athletic Club que juega en LaLiga Genuine, en el que participan 15 personas usuarias de nuestro Servicio de Tiempo Libre, ha logrado por tercera vez consecutiva el título de Campeón del Trofeo Fair Play.

AGENDA abendua diciembre

gorabide.com/agenda

ZUREKIN PROGRAMA

- Web hitzaldia: 'Musika, elkartzeko eta ikasteko gune bat'.
 - **Hizlaria:** Ainhoa Torrijos, musikoterapeuta.
 - **Data eta ordua:** Osteguna 16, 18:00etan.
- Informazio eta izen-emeateak:** gorabide.com/charlas-web
- Senideen aurrez aurreko bilera
 - **Tokia:** Barakaldo Clàra Campoamor Centro Zibikoa (Gernikako Arbola Etorbidea, 41).
 - **Data eta ordua:** Osteguna 2, 18:00etan.

PROGRAMA CONTIGO

- Charla web: 'Música, un espacio de encuentro y de aprendizaje'.
 - **Ponente:** Ainhoa Torrijos, musicoterapeuta.
 - **Fecha y hora:** Jueves 16, a las 18:00.
- Información e inscripciones:** gorabide.com/charlas-web
- Encuentro presencial de familiares.
 - **Lugar:** Centro Cívico Clàra Campoamor de Barakaldo (Avenida Gernikako Arbola nº 41).
 - **Fecha y hora:** Jueves 2, a las 18:00.

JARRAI IEZAGUZU GURE SARE SOZIALETAN!

¡SÍGUENOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES!

- facebook.com/gorabide
- twitter.com/gorabide
- instagram.com/gorabide

¿Quieres recibir en tu e-mail las novedades de nuestra web?
 gorabide.com/suscripcion

Zure e-mailean jaso nahi dituzu gure webguneko nobedadeak?
 gorabide.com/harpidetza